

Music Musique	
November 29, 2025, 5 p.m. 29 novembre 2025, 17h <i>Saturday/Samedi - Bilingual/Bilingue</i>	November 30, 2025, 5 p.m. 30 novembre 2025, 17h <i>Sunday/dimanche - Bilingual/Bilingue</i>
Prelude / Prélude Wachet auf, ruft uns die Stimme', BWV 645 - J. S. Bach	Offertory / Offertoire CBW 307 Creator of the Stars of Night
Procession DMV 365 Danse De Joie, Cité De Paix	Acclamations - Sanctus - Acclamation d'anamnèse : - Amen
Kyrie Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison.	
Gloria	
Psalm / Psaume Dans la joie, nous irons à la maison du Seigneur.	Communion - Agnus Dei – DMV 293 - Lord, let us see your kindness and grant us your salvation.- M.G.
Acclamations - Alleluia - Intentions: - M.G. - O viens, Jésus, Emmanuel! - O come, O come, Emmanuel!	Postlude Conditor alme siderum -J. Titelouze

30 novembre 2025, 10h <i>Dimanche- Français</i>	
Prélude Wachet auf, ruft uns die Stimme', BWV 645 - J. S. Bach	Acclamations - SANCTUS - Acclamation d'anamnèse: - Amen
Procession DMV 365 Danse De Joie, Cité De Paix	
Kyrie Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	
Gloria	
	Communion - Fraction: Agnus Dei - Fais-nous voir, Seigneur, ton amour, Que nous soit donné ton salut. DMV page 101
Psaume Dans la joie, nous irons à la maison du Seigneur. - M.G.	Méditation - Choral final – Kantata Nr. 140 "Wachet Auf " - J.S.Bach "Que ta gloire soit chantée dans toutes les langues."
Acclamations - Alleluia – M.G. - O viens, Jésus, Emmanuel!	
Offertoire - Ad Te, Domine, Levavi - S.Bernardi "Vers toi, Seigneur, j'élève mon âme."	

November 30, 2025, 12 p.m. <i>Sunday-English</i>	
Prelude Wachet auf, ruft uns die Stimme', BWV 645 - J. S. Bach	Acclamations - Sanctus - Save us, Savior of the world, for by your cross and resurrection, you have set us free. - Amen
Procession CBW 307 Creator Of The Stars Of Night	
Kyrie DMV 169	
Gloria	
	Communion - Agnus Dei DMV 293 - Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.
Psalm Let us go rejoicing to the house of the Lord.	
Acclamation - Alleluia - M.G. - O come, O come Emmanuel!	Meditation - Choral final – Kantata Nr. 140 "Wachet Auf " - J.S.Bach " May your glory be sung in all languages."
Presentation - Ad Te, Domine, Levavi - S.Bernardi "To you, O Lord, I lift up my soul."	Postlude Conditor alme siderum -J. Titelouze

Advent Schedule Calendrier de l'Avent	
December 7, 2025 Christmas Concert at 2:30 PM	7 décembre 2025 Concert de Noël à 14h30
December 8, 2025 The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary Mass at 5:00 PM - French	8 décembre 2025 L’Immaculé Conception de la Sainte Vierge Mass at 5:00 PM - French
December 18, 2025 Advent Reconciliation Begins at 7:00 PM	18 décembre 2025 Réconciliation de l'Avent Début à 19h00
December 24, 2025 Christmas Eve - Mass at 5:00 PM - French - Mass at 7:00 PM - English - Mass at 9:00 PM – Bilingual - Mass at 12:00 AM - Bilingual	24 décembre 2025 Veille de Noël - Mass at 5:00 PM - French - Mass at 7:00 PM - English - Mass at 9:00 PM – Bilingual - Mass at 12:00 AM – Bilingual
December 25, 2025 Christmas Day - Mass at 10:00 AM – French - Mass at 12:00 PM - English	25 décembre 2025 Jour de Noël - Messe de 10h00 – Français - Messe à 12h00 - Anglais
December 31, 2025 New Year’s Eve Mass at 5:00 PM - Bilingual	31 décembre 2025 Veille du Nouvel An Messe de 17h00 - Bilingue
January 1, 2025 Mary, Mother of God - Mass at 10:00 AM – French - Mass at 12:00 PM - English	1er janvier 2025 Marie, Mère de Dieu - Messe de 10h00 – Français - Messe à 12h00 - Anglais
✦ <i>There is no need to purchase a ticket or reserve in advance to attend Christmas Eve Masses. Seats will be assigned on a first-come, first-served basis.</i> <i>Il n'est pas nécessaire d'acheter un billet ou de réserver à l'avance pour assister à la messe de la veille de Noël. Les places seront attribuées selon le principe du premier arrivé, premier servi.</i>	
REVENUES / REVENUS	
Week of November 17 to November 23, 2025 Semaine du 17 novembre au 23 novembre 2025	
Collections & Tithe / Quête & Dîme	\$6,046.85
Canada Helps / Canada Dons	\$1,850.11
Other revenues / Autres revenus	\$7,287.90
TOTAL	\$15,184.86
Required / Requis	\$21,800.00
Diocesan Special Collections / Quêtes spéciales diocésaines: Missions Hearst & Moosonee	\$5.00



Basilique-Cathédrale
NOTRE DAME
Cathedral Basilica

✦ **Marcel Damphousse**
Archbishop of Ottawa-Cornwall/Archevêque d’Ottawa-Cornwall

✦ **Yvan Mathieu, S.M.**
Auxiliary Bishop of Ottawa-Cornwall/ Evêque Auxiliaire d’Ottawa-Cornwall

Rector / Recteur
Fr. /Abbé Jacques Kabangu

Vice-Rector / Vice-Recteur
Fr. / Abbé Michael El-Nachef

Deacons / Diacres
Ricardo Santiago (English)
Luc Ouedraogo (français)

Director of Music / Directeur de la musique
Michel Guimont

Titular Organist / Organiste titulaire
Jennifer Loveless

Administration
Brianna Gill – Administrative Support / Soutien administratif

Sexton / Bedeau
Carole Blouin
Stéphane Charette

SUNDAY EUCHARISTS / EUCHARISTIES DOMINICALES
Saturday / Samedi
5:00 p.m. / 17h (bilingual / bilingue)

Sunday / Dimanche
10:00 a.m. / 10h (français)
Noon / Midi (English)
5:00 p.m. / 17h (bilingual / bilingue)

WEEKDAY EUCHARISTS / EUCHARISTIES SUR SEMAINE
From Monday to Saturday / Du lundi au samedi
Monday, Wednesday and Friday
12:15 p.m. / 12h15 (English)
Mardi et jeudi
12:15 p.m. / 12h15 (français)
Samedi
8:30 a.m. / 8h30 (français)
56 Guigues Ave., Ottawa, ON, K1N 5H5
☎ 613 241-7496
📠 613 241-1627
E-mail: support@notredameottawa.com
www.notredameottawa.com
www.facebook.com/notredameottawa/
OFFICE HOURS / HEURES DE BUREAU
Monday to Friday / Lundi au vendredi
9:00 a.m. to 4:00 p.m. / 9h à 16h



EUCARISTIC CELEBRATIONS from November 29 to December 7, 2025
CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 29 novembre au 7 décembre 2025



29	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French Français</i>
----	--

29	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>
----	--

30	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French Français</i>
	12:00 p.m. 12h00 <i>English Anglais</i>
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>

1	Monday Lundi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>
---	---

2	Tuesday Mardi 12:15 p.m. 12h15 <i>French Français</i>
---	--

3	Wednesday Mercredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>
---	--

4	Thursday Jeudi 12:15 p.m. 12h15 <i>French Français</i>
---	---

5	Friday Vendredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>
---	--

6	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French Français</i>
---	--

6	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>
---	--

7	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French Français</i>
	12:00 p.m. 12h00 <i>English Anglais</i>
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>

Confessions / Réconciliations

- 30 minutes before each Mass
- 30 minutes avant chaque Messe

1st Sunday of Advent | 1er dimanche de l'Avent
(November 30, 2025 | 30 novembre 2025)

Word from the Rector | Mot du recteur

Living Awake in Awaiting Christ



As a child, I listened to my mother compare sleep to death. She said that a sleeping person is like a dead person; they don't react to anything, everything happening around them escapes their notice. To change this, we must wake up, get up, and remain vigilant. This image illuminates Jesus' teaching about his second coming. Christ emphasizes the need to be watchful, because his return will come unexpectedly, like a thief taking advantage of our inattention to break into the house.

As the last day approaches, the Gospel for the first Sunday of Advent urges us to emerge from our spiritual slumber: "Therefore keep watch, because you do not know on what day your Lord will come" (Matthew 24:42). Giving in to torpor is to live like the dead, incapable of receiving the new life he wants to offer. It is therefore a matter of waking up, of adopting an existence focused on actively waiting for the Lord.

What must we do to live awake in expectation of Christ? It means believing in God, welcoming his Word, and living according to his commandments, for faith without works is dead. This implies following Paul's advice: "Let us walk decently, as in the daytime, putting away orgies, drunkenness, lust, debauchery, rivalry, and jealousy. Do not be ruled by the desires of the flesh" (Romans 13:13-14). Jesus thus challenges us on the authenticity of our faith and our relationship with him. He invites us to prepare ourselves, right now, to meet him, that is, to live each day as if it were our last, keeping our hearts open and receptive. Are we truly ready?

As Saint Thérèse of Lisieux neared death, she was asked if she feared meeting the "thief," that is, Christ. She replied, "No, I await him with longing and love." Let us be inspired by the trust and love of Little Thérèse. Let us live each day watchful, in the joyful hope of the Lord's coming.

Father Jacques Kabangu

Vivre en éveil dans l'attente du Christ

Enfant, j'écoutais ma mère comparer le sommeil à la mort. Elle disait qu'une personne endormie est semblable à une personne morte; elle ne réagit à rien, tout ce qui se passe autour d'elle lui échappe. Pour changer cela, il faut se réveiller, se lever et demeurer vigilant. Cette image éclairer l'enseignement de Jésus sur sa seconde venue. Le Christ insiste sur la nécessité de veiller, car son retour surviendra à l'improviste, tel un voleur qui profite de notre inattention pour pénétrer dans la maison.

A l'approche du dernier jour, l'évangile du premier dimanche de l'Avent nous exhorte à sortir de notre somnolence spirituelle : « Veillez donc, car vous ne savez pas quel jour votre Seigneur vient » (Matthieu 24, 42). Se laisser aller à la torpeur, c'est vivre comme des morts, incapables de recevoir la vie nouvelle qu'il veut offrir. Il s'agit donc de se réveiller, d'adopter une existence tournée vers l'attente active du Seigneur.

Que devons-nous faire pour vivre en éveil dans l'attente du Christ ? Il s'agit de croire en Dieu, d'accueillir sa Parole et de vivre selon ses commandements, car une foi sans les œuvres est une foi morte. Cela implique de suivre la recommandation de Paul : « Conduisons-nous honnêtement, comme en plein jour ; rejetons orgies, beuveries, luxure, débauche, rivalité et jalousie. Ne vous laissez pas dominer par les désirs de la chair » (Romains 13, 13-14). Jésus nous interpelle donc sur l'authenticité de notre foi et de notre relation avec lui. Il nous lance l'invitation à nous préparer, dès maintenant, à le rencontrer, c'est-à-dire à vivre chaque jour comme si c'était le dernier, en gardant notre cœur ouvert et disponible. Sommes-nous vraiment prêts ?

Lorsque Sainte Thérèse de Lisieux approchait de la mort, on lui demanda si elle craignait de rencontrer le « voleur », c'est-à-dire le Christ. Elle répondit : « Non, je l'attends avec désir et amour. » Inspirons-nous de la confiance et de l'amour de la petite Thérèse. Vivons chaque jour en veille, dans l'espérance joyeuse de la venue du Seigneur.

L'abbé Jacques Kabangu

Christmas Concert at the Notre-Dame Cathedral Basilica | Concert de Noël à la Cathédrale-Basilique Notre-Dame

Sunday, December 7th at 2:30PM-The Choirs of Notre Dame Cathedral Basilica present their annual Christmas Choral Celebration. The concert will feature the Cathedral's titular organist, Jennifer Loveless, and is directed by renowned Michel Guimont. All are welcome, no reservation or tickets required. Admission by freewill offering.

Dimanche le 7 décembre à 14h30-Les chœurs de la Cathédrale Basilique Notre-Dame présentent leur concert annuel de Noël Célébrons en Chœur. L'organiste titulaire de la Cathédrale, Jennifer Lovell, fera partie du concert qui est dirigé par le renommé Michel Guimont. Tous sont bienvenus, aucune réservation ni billet requis. Admission par contribution volontaire.

Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary | Solennité de l'Immaculé Conception de la Sainte Vierge

Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, titular feast of Notre Dame Ottawa, at 5:00PM (Bilingual) on Monday December 8th (with cantor and organ).

Solennité de l'Immaculée Conception de la Sainte Vierge Marie, fête titulaire de la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, à 17h00 (bilingue) le lundi 8 décembre (avec chantre et orgue).

Notre Dame Cathedral Basilica Advent Retreat | Basilique-Cathédrale Notre Dame Retraite de l'Avent

NDCB will be hosting a bilingual Advent Retreat in conjunction with the Catholic Jubilee Year 2025 theme “Pilgrams of Hope” from 11 – 13 December 2025. Thursday (11 Dec) and Friday (12 Dec) will be from 7:00pm – 9:00pm. Saturday (13 Dec) will begin at 08:00 (free pancake breakfast and lunch included) until 5:00pm, after which participants are encouraged to participate in the 5:00pm NDCB Mass celebration. Topics will include Hope & Renewal, Pilgrimage, Reconciliation & Forgiveness, Community & Charity; Celebration of the Incarnation, plus more. For more information and registration please contact Teresa Holmes at NDCBAdventRetreat@outlook.com Registration deadline is 05 December 2025.

La Basilique-Cathédrale Notre-Dame accueillera une Retraite de l'Avent bilingue en lien avec le thème du Jubilé Catholique de l'Année 2025 « Pèlerins de l'Espérance » du 11 au 13 décembre 2025. Les séances du jeudi (11 décembre) et du vendredi (12 décembre) auront lieu de 19h00 à 21h00. Le samedi (13 décembre) commencera à 8h00 (petit-déjeuner aux crêpes et déjeuner léger offerts) jusqu'à 17h00, après quoi les participants sont encouragés à assister à la messe de 17h00 à la Basilique-Cathédrale. Les thèmes abordés incluront l'Espérance et le Renouveau, le Pèlerinage, la Réconciliation et le Pardon, la Communauté et la Charité, la célébration de l'Incarnation, et plus encore. Pour plus d'informations et pour vous inscrire, veuillez contacter Teresa Holmes à NDCBAventRetreat@outlook.com. La date limite d'inscription est le 5 décembre 2025.

Remembrance book | Livre du souvenir

A remembrance book will be available to sign near the sanctuary in the cathedral. Please join us as we pray for the souls of the deceased during our Eucharists throughout the month of November.

Un livre commémoratif sera disponible pour signature près du sanctuaire de la cathédrale. Joignez-vous à nous pour prier pour les âmes des défunts lors de nos eucharisties tout au long du mois de novembre.

2026 Donation Envelopes | Enveloppes de quête 2026

Parishioners are encouraged to use the envelope system to assist the parish with its financial well being. Monetary contributions are collected at every weekend mass. The amounts collected are used for the upkeep of the church as well as for its administrative costs. Your contributions qualify for income tax deductions. Official receipts are prepared annually in February and cover the previous year.

Parishioners who wish to contribute without using the box of envelopes system, may use the generic envelopes located in the pews. You may also make your contributions at the parish office.

Donation envelope boxes for 2026 are ready and available for pick-up at the back of the Church. All boxes of envelopes which remained unclaimed in 2025 have been withdrawn. If you wish to receive donation envelopes for 2026, please complete and remit the registration form also found at the back of the Church. You can also complete our registration form on the parish website: www.notredameottawa.com . Thank you for your generosity!

Les paroissiens sont encouragés à utiliser le système d'enveloppes de quête dominicale afin de contribuer au bien-être financier de leur paroisse. Les contributions financières sont ramassées à la quête chaque dimanche. Les sommes recueillies contribuent aux coûts d'entretien de l'église et aux coûts reliés à l'administration de la paroisse. Vos contributions qualifient pour une déduction d'impôt. Les reçus officiels sont émis annuellement au mois de février pour l'année précédente.

Les paroissiens qui désirent effectuer leur contribution sans l'utilisation d'une série d'enveloppes numérotées, peuvent le faire par le biais d'enveloppes génériques qui se trouvent dans les bancs d'église. Vos contributions sont également acceptées au bureau paroissial.

Les boîtes d’enveloppes pour 2026 sont placées sur des tables à l’arrière de l’église. Toutes boîtes d’enveloppes non-réclamées en 2025 ont été retirées. Si vous désirez recevoir une boîte d’enveloppes pour 2026, veuillez compléter et remettre le formulaire d’inscription qui se trouve également à l’arrière de l’église. Vous pouvez également remplir le formulaire d’inscription sur le site internet de la paroisse : www.notredameottawa.com

Merci de votre générosité!